

digitales Seminar-Angebot

## Kompaktkurs Leichte Sprache

### Qualifizierung in einer Woche

Sie interessieren sich für Leichte Sprache und wollen alle relevanten Inhalte in möglichst kurzer Zeit kennenlernen? Mit dem Kompaktkurs Leichte Sprache bieten wir Ihnen ein solches digitales Angebot, das theoretisch fundiert und zugleich praktisch orientiert ist.

#### Inhalte und Ziele des Kompaktkurses

Der Kompaktkurs umfasst die Grundlagen der Leichten Sprache mit den Regeln für Wörter, Sätze, Zahlen und Zeichen sowie Gestaltung nach dem Regelwerk der *Deutschen Gesellschaft für Leichte Sprache*. Weitere Informationen: <https://dg-ls.de>

Wir stellen Inhalte und Bedeutung des Prüfens durch Personen aus der Zielgruppe von Leichter Sprache vor. Sie erhalten einen Überblick über rechtliche und wissenschaftliche Grundlagen, aktuelle Entwicklungen sowie Netzwerke und Siegel für Leichte Sprache. Wir ermitteln Grenzen und Gemeinsamkeiten im Vergleich zur Einfachen Sprache. Hinweise zu Rechten und Pflichten in Bezug auf das Urheberrecht sowie Tipps für das Projektmanagement helfen Ihnen bei der Organisation Ihrer eigenen Übersetzungstätigkeit. Den Abschluss bilden das Sprechen in Leichter Sprache sowie eine Reflexion des Gelernten in Form eines Abschlussquiz.

#### Methodik und Durchführung

Vermittlung von theoretischen Grundlagen durch erfahrene Dozentinnen und Dozenten, die als Übersetzer für Leichte Sprache tätig sind, praxisorientierte Übungen in Einzelarbeit und Kleingruppen sowie Diskussions- und Fragerunden.

Es handelt sich um ein rein digitales Format über die Plattform *zoom*. Sie benötigen ein Endgerät (Computer, Laptop, Tablet) mit einer stabilen Internetverbindung, Ton, Mikro, Kamera und Schreibprogramm.

#### Termine und Zeitrahmen

Im Jahr 2022 bieten wir den Kompaktkurs zweimal mit identischen Inhalten an:

- **Kompaktkurs 1: 16. bis 20. Mai 2022**
- **Kompaktkurs 2: 26. bis 30. September 2022**

Jeder Tag besteht aus Einheiten von 9 Uhr bis 12:15 Uhr und von 13:30 Uhr bis 16:45 Uhr.

#### Teilnehmerzahl

begrenzt; Vorrang erhalten diejenigen, die alle Module belegen.

#### Kosten

Der gesamte Kompaktkurs Leichte Sprache kostet 630,- Euro (inkl. 19 % MwSt.). Buchung von einzelnen Modulen teilweise möglich, vgl. Modulübersicht nächste Seite.

#### Anmeldung

per E-Mail an [glade@lebenshilfe-bremen.de](mailto:glade@lebenshilfe-bremen.de)

**Teilnahme- und Stornierungsbedingungen:** <https://leichte-sprache.de/kurse/regeln/>

**Rückfragen** beantwortet Christian Glade:

Telefon: 0421 387 77 84      E-Mail: [glade@lebenshilfe-bremen.de](mailto:glade@lebenshilfe-bremen.de)

# Modulübersicht Kompaktkurs Leichte Sprache

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
9 bis 12:15	<b>MODUL 1: Grundlagen Teil 1</b> Lesen als Barriere, Hintergründe zum Konzept der Leichten Sprache.  Regeln für Wörter mit Übung und Besprechung.  🌀 Theorie und Praxis	<b>MODUL 3: Gestaltung &amp; Bilder</b> Empfehlungen für Textgestaltung und Einsatz von Bildern.  Übung zur Qualität von Texten in Leichter Sprache.  🌀 Theorie und Praxis	<b>MODUL 5: Prüfen Teil 1</b> Bedeutung des Prüfens, Aufgabenbereiche, gute Zusammenarbeit.  Übung zur Übersetzung und Gestaltung für die eigene Prüfersuche.  🌀 Theorie und Praxis	<b>MODUL 7: Zusatz</b> Wissenschaftliche Grundlagen, aktuelle Forschung und Entwicklungen, Netzwerke und Siegel.  Einfache Sprache: Grenzen und Gemeinsamkeiten  🌀 Theorie	<b>MODUL 9: Organisation</b> Rechte und Pflichten in der Übersetzungs-/Textarbeit, häufige Fragen von potentiellen Kunden, Auftragsakquise und -planung.  🌀 Theorie
13:30 bis 16:45	<b>MODUL 2: Grundlagen Teil 2</b> Regeln für Sätze, Zahlen und Zeichen mit Übung und Besprechung.  🌀 Theorie und Praxis  Wir empfehlen Modul 1 und 2 als Grundlage für alle Folgemodule.	<b>MODUL 4: Praxis Übersetzen Teil 1</b> Übung zur Übersetzung und Gestaltung in Kleingruppen.  Fokus: Textfunktion und Übersetzungsstrategie für verschiedene Textsorten.  🌀 Praxis	<b>MODUL 6: Prüfen Teil 2</b> Live-Prüfgespräche und Fragerunde zum Prüfen.  Organisation, Finanzierung, Ausbildung etc.  🌀 Theorie und Praxis	<b>MODUL 8: Praxis Übersetzen Teil 2</b> Übung zur Übersetzung und Gestaltung in Kleingruppen.  Fokus: Gestaltung, Einsatz von Bildern. (Technisches) Vorwissen nötig!  🌀 Praxis	<b>MODUL 10: Sprechen &amp; Abschluss</b> Theorie zum Sprechen mit Sprechübungen.  Abschlussquiz über alle Module.  Offener Austausch.  🌀 Theorie und Praxis

 Doppelmodul · Kosten je 140,- Euro

 Abschlussmodul · nur für Teilnehmende aller Module · keine Kosten

 Einzelmodul · Kosten je 70,- Euro

Alle Module zusammen: 630,- Euro | digitale Durchführung über zoom.